



## CITTA' DI TORINO

### **DIVISIONE AMBIENTE, VERDE E PROTEZIONE CIVILE AREA VERDE E ARREDO URBANO**

**ATTO N. DEL 863**

**Torino, 14/09/2021**

### **DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA COMUNALE**

Convocata la Giunta, presieduta dalla Sindaca Chiara APPENDINO, sono presenti, oltre la Vicesindaca Sonia SCHELLINO, gli Assessori:

Antonietta DI MARTINO	Alberto SACCO
Roberto FINARDI	Sergio ROLANDO
Marco Alessandro GIUSTA	Marco PIRONTI
Antonino IARIA	Francesca Paola LEON
Maria LAPIETRA	Alberto UNIA

Con l'assistenza del Vicesegretario Generale Giuseppe FERRARI.

**OGGETTO:** REALIZZAZIONE DI INTERVENTI DI RIFORESTAZIONE AI SENSI DEL DECRETO DEL MINISTERO DELL'AMBIENTE E DELLA TUTELA DEL TERRITORIO E DEL MARE DEL 9 OTTOBRE 2020 E DEL DECRETO DEL MINISTERO DELLA TRANSIZIONE ECOLOGICA DEL 9 LUGLIO 2021 - APPROVAZIONE DELLO SCHEMA DI CONVENZIONE RELATIVO AD ASSUNZIONE DEL RUOLO DI STAZIONE APPALTANTE, NOMINA DEL RESPONSABILE DEL PROCEDIMENTO, PROGETTAZIONE DEFINITIVA ED ESECUTIVA, DIREZIONE DEI LAVORI E COLLAUDO

Premesso che:

- in data 11 novembre 2020 sulla Gazzetta Ufficiale n° 281 è stato pubblicato il Decreto 9 ottobre 2020 del Ministero dell'Ambiente e della Tutela del Territorio e del Mare (MATTM) "Modalità per la progettazione degli interventi di riforestazione di cui all'art. 4 del D.L. 14 ottobre 2019 n° 111 convertito con modificazioni, dalla L. 12 dicembre 2019 n° 141;

- il decreto definisce all'art. 1 le modalità per la progettazione di messa a dimora di alberi negli ambiti delle Città metropolitane, in attuazione dell'art. 4, comma 1 del D.L. 14 ottobre 2019, n. 111, convertito, con modificazioni, dalla L. 12 dicembre 2019, n. 141, ivi compresi gli impianti arborei da legno di ciclo medio e lungo, purché non oggetto di altro finanziamento o sostegno pubblico, di reimpianto e di selvicoltura e per la creazione di foreste urbane e periurbane, così come definite nella Strategia nazionale del Verde Urbano, in coerenza con quanto previsto dal decreto legislativo 3 aprile 2018, n. 34, tenendo conto, quali criteri di selezione, in particolare, della valenza ambientale e sociale dei progetti, del livello di riqualificazione e di fruibilità dell'area, dei livelli di qualità dell'aria e della localizzazione nelle zone oggetto delle procedure di infrazione comunitaria n. 2014/2147 del 10 luglio 2014 e n. 2015/2043 del 28 maggio 2015;
- in conseguenza di ciò, in data 09/12/2020 la Città Metropolitana di Torino con Decreto n° 216/2020 della consigliera delegata prof. Barbara Azzarà ha autorizzato la partecipazione al bando di cui all'oggetto in qualità di soggetto attuatore per gli interventi di forestazione previsti dal Decreto 9 ottobre 2020 del Ministero dell'Ambiente e della Tutela del Territorio e del Mare (MATTM) (ora Ministero della Transizione Ecologica) "Modalità per la progettazione degli interventi di riforestazione di cui all'art. 4 del D.L. 14 ottobre 2019 n° 111 convertito con modificazioni, dalla L. 12 dicembre 2019 n° 141;
- in relazione a quanto sopra sono stati predisposti e candidati 5 progetti formanti un'unica azione di intervento approvata, nella fase definitiva, in linea tecnica, con Determina del Dirigente della Direzione Sistemi naturali n. 1036/2021;
- il progetto denominato "FORESTE URBANE E PERIURBANE NELLE CITTA' METROPOLITANE - LOTTO CMT05 AREA METROPOLITANA TORINO INTERVENTI NEI COMUNI DI CHIERI, MONCALIERI, TORINO E VENARIA REALE - SMAT", ricomprendente interventi di forestazione che insistono su particelle ricadenti nel comune di Torino;
- il 09/07/2021 il Ministero della Transizione Ecologica ha emesso il decreto, ai sensi dell'art. 5, comma 3, decreto ministeriale 9 ottobre 2020, pubblicato nella Gazzetta Ufficiale dell'11 novembre 2020, Serie Generale N. 281, di approvazione della graduatoria di cui all'Allegato 3 della Deliberazione del Comitato per lo Sviluppo del Verde Pubblico n. 35/2021 prot. 72889 del 6 luglio 2021, acquisita con prot. n. 73339 del 7 luglio 2021, recante "Elenco dei 34 progetti finanziati: il miglior progetto per ciascuna città metropolitana (primi 14) e quindi ulteriori 20 secondo il punteggio acquisito" facente parte integrante del presente decreto;
- il progetto denominato "FORESTE URBANE E PERIURBANE NELLE CITTA' METROPOLITANE - LOTTO CMT05 AREA METROPOLITANA TORINO INTERVENTI NEI COMUNI DI CHIERI, MONCALIERI, TORINO E VENARIA REALE - SMAT" è stato ammesso a finanziamento;
- è necessario, al fine di attuare quanto previsto in progetto, individuare i soggetti che svolgeranno le prestazioni previste dal D.Lgs 50/2016 s.mi. per la realizzazione delle opere;
- in data 27/07/2021 la Città Metropolitana di Torino con Decreto n° 119/2021 della consigliera delegata prof. Barbara Azzarà ha approvato lo schema di convenzione per l'assunzione, da parte di Città Metropolitana di Torino, del ruolo di stazione appaltante, per la nomina del responsabile unico del procedimento, per lo svolgimento delle fasi progettuali e realizzative delle opere fino al collaudo e per la manutenzione nel primo settennio.

Tutto ciò premesso,

## LA GIUNTA COMUNALE

Visto l'art. 48 del Testo Unico delle leggi sull'Ordinamento degli Enti Locali, approvato con D.Lgs. 18 agosto 2000 n. 267.

Dato atto che i pareri di cui all'art. 49 del suddetto Testo Unico sono:

- favorevole sulla regolarità tecnica;
- favorevole sulla regolarità contabile;

Con voti unanimi, espressi in forma palese;

## DELIBERA

per le motivazioni espresse in narrativa, che integralmente si richiamano;

1. di approvare lo schema di convenzione di cui in premessa che costituisce l'allegato A) del presente atto per farne parte integrante e sostanziale;
2. di dare atto che il provvedimento assunto non ha rilevanza contabile;
3. di dare atto che la Dirigente dell'Area Verde ed Arredo Urbano, dott.ssa Claudia Bertolotto, provvederà alla stipula della convenzione con la Città Metropolitana di Torino, in ottemperanza al presente atto.

Proponenti:

L'ASSESSORE  
Alberto Unia

Si esprime parere favorevole sulla regolarità tecnica.

LA DIRIGENTE  
Claudia Bertolotto

Si esprime parere favorevole sulla regolarità contabile.

LA DIRIGENTE FINANZIARIA  
Patrizia Rossini

---

LA SINDACA  
Firmato digitalmente  
Chiara Appendino

IL VICESEGREARIO GENERALE  
Firmato digitalmente  
Giuseppe Ferrari



ALLEGATO A)



**REALIZZAZIONE DI INTERVENTI DI RIFORESTAZIONE  
DECRETO MINISTERO DELLA TRANSIZIONE ECOLOGICA  
DECRETO 9 ottobre 2020**

**ASSUNZIONE DEL RUOLO DI STAZIONE APPALTANTE, NOMINA DEL  
RESPONSABILE DEL PROCEDIMENTO, PROGETTAZIONE DEFINITIVA ED  
ESECUATIVA, DIREZIONE DEI LAVORI E COLLAUDO**

**CONVENZIONE**

**TRA**

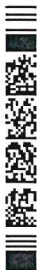
La Città Metropolitana di Torino, C.F.-P.I. 01907990012, rappresentata da....., Dirigente della Direzione Sistemi naturali, C.F. ...., nato a ..... il ....., domiciliato per il presente atto in Torino, Corso Inghilterra, 7, di seguito per brevità denominata "Città Metropolitana";

**E**

Il Comune di ....., C. F..... - P. IVA ....., nella persona del Sig. ...., C.F. ....nato a TORINO, il ....., in qualità di ....., domiciliato per il presente atto in ....., Via ....., di seguito per brevità denominato "Comune";

**PREMESSO CHE**

- in data 11 novembre 2020 sulla Gazzetta Ufficiale n° 281 è stato pubblicato il Decreto 9 ottobre 2020 del Ministero dell'Ambiente e della Tutela del Territorio e del Mare (MATTM) "Modalità per la progettazione degli interventi di riforestazione di cui all'art. 4 del D.L. 14 ottobre 2019 n° 111 convertito con modificazioni, dalla L. 12 dicembre 2019 n° 141 .
- Il decreto definisce all'art. 1 le modalità per la progettazione di messa a dimora di alberi negli ambiti delle Città metropolitane, in attuazione dell'art. 4, comma 1 del D.L. 14 ottobre 2019, n. 111, convertito, con modificazioni, dalla L. 12 dicembre 2019, n. 141, ivi compresi gli impianti arborei da legno di ciclo medio e lungo, purché non oggetto di altro finanziamento o sostegno pubblico, di reimpianto e di selvicoltura e per la creazione di foreste urbane e periurbane, così come definite nella Strategia nazionale del Verde Urbano, in coerenza con quanto previsto dal decreto legislativo 3 aprile 2018, n. 34, tenendo conto, quali criteri di selezione, in



particolare, della valenza ambientale e sociale dei progetti, del livello di riqualificazione e di fruibilità dell'area, dei livelli di qualità dell'aria e della localizzazione nelle zone oggetto delle procedure di infrazione comunitaria n. 2014/2147 del 10 luglio 2014 e n. 2015/2043 del 28 maggio 2015;

- in conseguenza di ciò, in data 09/12/2020 la Città Metropolitana con Decreto n° 216/2020 della consigliera delegata prof. Barbara Azzarà ha autorizzato la partecipazione al bando di cui all'oggetto in qualità di soggetto attuatore per gli interventi di forestazione previsti dal Decreto 9 ottobre 2020 del Ministero dell'Ambiente e della Tutela del Territorio e del Mare (MATTM) (ora Ministero della Transizione Ecologica) "Modalità per la progettazione degli interventi di riforestazione di cui all'art. 4 del D.L. 14 ottobre 2019 n° 111 convertito con modificazioni, dalla L. 12 dicembre 2019 n° 141 demandando al Dirigente della Direzione Sistemi Naturali in qualità di "Esperto in materia agro-forestale" così come previsto dall'art. 4 comma 3 del Decreto, il coordinamento generale del bando e tutti gli incumbenti, per la parte di competenza della Città Metropolitana di Torino, derivanti dall'implementazione del progetto, sia di natura tecnica che amministrativa e dando atto che il Dirigente della Direzione Sistemi Naturali si sarebbe avvalso per l'attuazione del progetto, del Gruppo di Lavoro "Natura" istituito con Determine del Direttore Generale n° 31061 del 25/10/16, n° 16608 del 2/7/18 e n° 46753 del 29/5/2019), oltre al Gruppo di Lavoro "Riqualificazioni e Compensazioni ambientali" istituito con Determina del Direttore Generale n° 41513 del 17/6/20 e con il supporto del "Gruppo di lavoro permanente" previsto dall'art. 3 del "Protocollo di intesa per lo sviluppo di infrastrutture verdi attraverso strumenti pianificatori e meccanismi per la gestione dei contributi e delle compensazioni ambientali" firmato nel giugno 2019 congiuntamente alla Città di Torino, alla Regione Piemonte ed al Comitato per lo Sviluppo del Verde Pubblico, oltre al personale della Direzione e di personale delle altre amministrazioni coinvolte dai citati protocolli di intesa;
- in relazione a quanto sopra sono stati predisposti e candidati 5 progetti formanti un'unica azione di intervento approvata, nella fase definitiva, in linea tecnica, con Determina del Dirigente della Direzione Sistemi naturali n. 1036/2021



- che il progetto denominato “CMTO.....”,  
ricomprendente interventi di forestazione che insistono su particelle ricadenti nel  
comune di .....
- che il 09/07/2021 il Ministero della Transizione Ecologica ha emesso il decreto, ai  
sensi dell’art. 5, comma 3, decreto ministeriale 9 ottobre 2020, pubblicato nella  
Gazzetta Ufficiale dell’11 novembre 2020, Serie Generale N. 281, di  
approvazione della graduatoria di cui all’Allegato 3 della Deliberazione del  
Comitato per lo Sviluppo del Verde Pubblico n. 35/2021 prot. 72889 del 6 luglio  
2021, acquisita con prot. n. 73339 del 7 luglio 2021, recante “*Elenco dei 34  
progetti finanziati: il miglior progetto per ciascuna città metropolitana (primi 14)  
e quindi ulteriori 20 secondo il punteggio acquisito*” facente parte integrante del  
presente decreto;
- che il progetto denominato “CMTO.....”  
è stato ammesso a finanziamento;
- che è necessario, al fine di attuare quanto previsto in progetto, individuare i  
soggetti che svolgeranno le prestazioni previste dal D.Lgs 50/2016 s.mi. per la  
realizzazione delle opere.

### **TUTTO CIO' PREMESSO**

### **SI CONVIENE E SI STIPULA QUANTO SEGUE**

#### **ART. 1 – PREMESSE**

Le premesse fanno parte integrante e sostanziale della presente Convenzione.

#### **ART. 2 - OGGETTO DELLA CONVENZIONE**

Con la presente Convenzione la Città metropolitana assume la funzione di Stazione Appaltante e soggetto beneficiario del finanziamento così come previsto dal bando ministeriale e si incarica di elaborare ed approvare i progetti, costituire l’ufficio di direzione lavori, affidare i lavori, collaudarli e quindi dirigere i lavori di manutenzione per il settennio successivo alla realizzazione degli interventi. Il Comune, secondo quanto



Città metropolitana di Torino

dichiarato in fase di candidatura, mette a disposizione di Città Metropolitana, per il periodo di tempo necessario alla realizzazione e alla manutenzione delle opere, le aree interessate dagli interventi in progetto e ricadenti sul proprio territorio comunale.

### **ART. 3 - PRESTAZIONI DELLA CITTÀ METROPOLITANA**

La Città Metropolitana si impegna:

- ad assumere il ruolo di Stazione appaltante e soggetto beneficiario del finanziamento;
- a nominare il Responsabile unico del procedimento;
- a redigere, con propri mezzi, a proprie spese e mettendo a disposizione il necessario materiale tecnico, gli elaborati relativi alla progettazione definitiva ed esecutiva – di cui agli artt. 23 e seguenti del D.Lgs. 50/2016 – relativamente ai lavori di cui sopra;
- ad approvare il progetto definitivo ed esecutivo previa acquisizione di tutti i necessari pareri e autorizzazioni;
- a determinare gli atti necessari per lo svolgimento della procedura di scelta del contraente e per il successivo affidamento dei lavori;
- a costituire l'ufficio di direzione lavori, per lo svolgimento: dell'assistenza ai lavori, della contabilità e della tenuta del relativo registro e di tutti gli ulteriori documenti amministrativi e contabili, dell'emissione degli stati di avanzamento, dei certificati di pagamento delle rate d'acconto, del conto finale e della relativa relazione per il pagamento della rata di saldo dei lavori dell'opera in oggetto, delle attività di collaudo necessarie per l'emissione del Certificato di Regolare Esecuzione;
- ad ottemperare agli obblighi di nomina previsti dal D.Lgs. 81/2008 sm.i.;
- a liquidare gli stati di avanzamento dei lavori e ogni altra rata di pagamenti in acconto e a saldo.

### **ART. 4 - ADEMPIMENTI E PRESTAZIONI DEL COMUNE**

Il Comune si impegna:

- a rendere disponibili le aree interessate dagli interventi in progetto;





Città metropolitana di Torino

- ad approvare formalmente i progetti entro tempistiche ristrette allo scopo di rispettare il cronoprogramma definito dal bando di cui all'oggetto;
- a mantenere l'impianto arboreo per gli anni successivi al settimo data dalla quale cessano gli interventi manutentivi finanziati dal bando ministeriale;
- a comunicare il progetto e i relativi interventi sui propri canali istituzionali
- a supportare le azioni progettuali con eventuali manifestazioni organizzate con istituti scolastici ed associazioni ambientali del territorio da concordarsi con la Città metropolitana.

#### **ART. 5 - ADEMPIMENTI DI LEGGE**

La progettazione dovrà essere completata secondo quanto previsto dal D.Lgs. 50/2016.

Dovranno inoltre essere adottati tutti i provvedimenti stabiliti dal D.Lgs. 81/2008 e s.m.i. in materia di sicurezza dei cantieri.

#### **ART. 6 – DURATA DELLA CONVENZIONE**

La presente convenzione ha durata massima di 8 anni decorrenti dalla data dell'ultima sottoscrizione digitale della stessa ed è da intendersi conclusa nel momento dell'emissione dell'ultimo atto di pagamento relativo alla manutenzione programmata.

Decorsi tali termini vengono a cessare gli obblighi assunti dalla Città Metropolitana nel precedente articolo 3.

#### **ART. 7 – CONTROVERSIE**

Qualsiasi controversia comunque derivante dal presente Accordo sarà di competenza esclusiva del Foro di Torino.

#### **ART. 8 - SPESE DELLA CONVENZIONE**

L'imposta di bollo sul presente originale informatico non è dovuta in quanto trattasi di accordo fra soggetti esenti, ai sensi dell'art. 16, Tabella - Allegato B, del D.P.R. 26 ottobre 1972, n. 642.



Città metropolitana di Torino

La presente convenzione sarà registrata in caso d'uso a tassa fissa ai sensi degli artt. 5 e 39 del D.P.R. 16/04/1986, n. 131, con onere a carico della parte che richiede la registrazione.

A seguito dell'apposizione su tale atto – redatto in forma elettronica – della firma digitale da parte dei contraenti, verrà allegato documento informatico firmato digitalmente, ai soli fini della repertoriazione, dal Segretario Generale.

Letto, confermato e sottoscritto digitalmente.

Per il Comune

*(firma digitale)*

Per la Città Metropolitana di Torino

Il Dirigente della  
Direzione Sistemi naturali  
*(firma digitale)*

*L'imposta di bollo sul presente originale informatico non è dovuta in quanto trattasi di accordo fra soggetti esenti (Comune e Città Metropolitana), ai sensi dell'art. 16, Tabella - Allegato B, del D.P.R. 26 ottobre 1972, n. 642.*

*A seguito dell'apposizione su tale atto – redatto in forma elettronica – della firma digitale da parte dei contraenti, verrà allegato documento informatico firmato digitalmente, ai soli fini della repertoriazione, dal Segretario Generale*